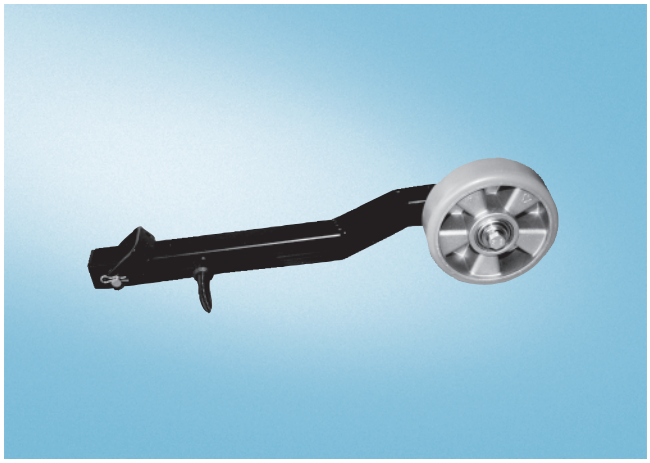
© Siemens AG 2007

Milltronics TASS

Sinopsis



El Milltronics TASS es un sensor de velocidad compacto para cintas de retorno. Diseñado para acomodar estructuras estrechas, es idóneo para trituradoras móviles y espacios restringidos.

Beneficios

- Diseño resistente
- Instalación fácil y económica
- Sensor de velocidad compacto idóneo para estructuras estrechas
- Protección IP65

Gama de aplicación

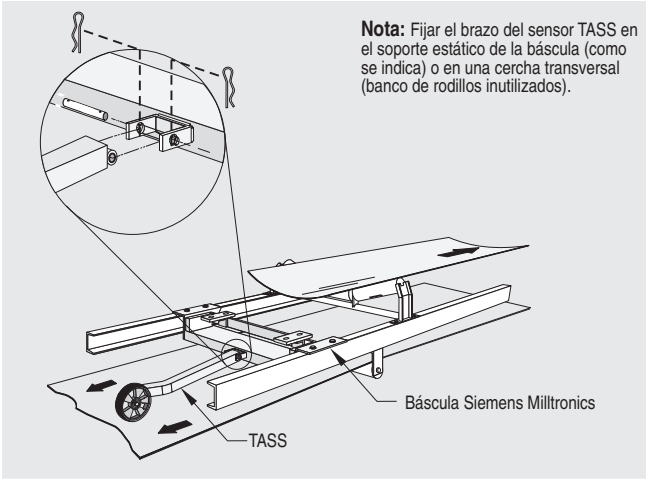
El sensor de velocidad Milltronics TASS se utiliza con una báscula de cinta transportadora. Provee señales a un integrador para calcular la cantidad de producto transportado. El brazo del sensor registra la velocidad de la cinta transportadora. La señal de salida se transmite al integrador por un cable.

El sensor de velocidad Milltronics TASS se instala fácil y rápidamente a proximidad de la estructura de la báscula de cinta, y provee una señal generada por la rotación de la rueda en contacto con la cinta de retorno. Un interruptor de proximidad interno detecta la rotación de la rueda de 5 radios y genera los impulsos. El sensor se fija en el soporte estático de la báscula o en una cercha transversal con el soporte pivotante.

El sensor TASS es idóneo para acomodar las más estrechas estructuras de trituradoras móviles. Ofrece compatibilidad con los integradores Milltronics de Siemens para básculas de cinta.

Construcción

Instalación


Nota: Fijar el brazo del sensor TASS en el soporte estático de la báscula (como se indica) o en una cercha transversal (banco de rodillos inutilizados).
Báscula Siemens Milltronics
TASS

Instalación sensor TASS

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Interruptor de proximidad interna genera impulsos transmitidos al integrador
Aplicaciones comunes	Trituradoras móviles
Entrada	• Rotación bidireccional del eje • 25 ... 350 rpm
Salida	• Interruptor de proximidad magnético • Colector abierto, NPN, conmutable, máximo 200 mA • Impulsos: 5 por rotación, 9.947 impulsos/m, 3.03 impulsos/ft
Condiciones de aplicación	
Temperatura de funcionamiento	-25 ... +70 °C (-13 ... +158 °F)
Grado de protección	IP65
Diseño	
Brazo del sensor	Acero dulce pintado
Rueda	Diámetro 160 mm (6,3”), aluminio fundido, rosca de poliuretano
Alimentación auxiliar	DC 10 ... 35 V, máximo 15 mA a DC 24 V
Conexión eléctrica	
Marrón	+ excitación (DC 10 ... 35 V)
Negro	Señal +
Azúl	- común
Interconexión (al integrador)	
Opción	• 2 m de cable 3 conductores apantallado (PVC), 3 x 0,25 mm² (23 AWG), protegido por 1000 mm de conducto flexible • Máxima longitud del cable 300 m (1000 ft)
Certificados y homologaciones	CE

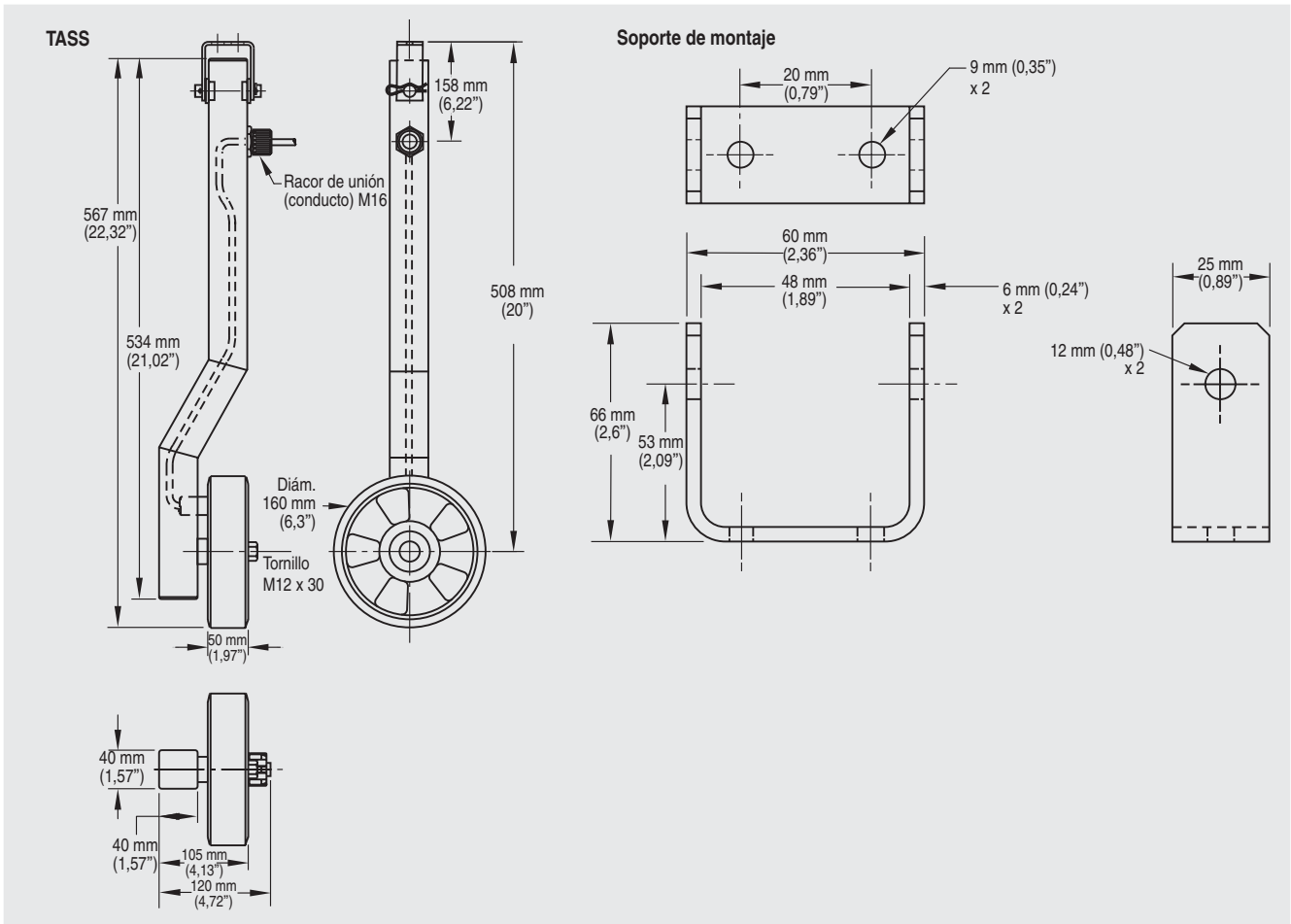
© Siemens AG 2007

Datos de selección y pedido

		Referencia
Sensor de velocidad Milltronics TASS Sensor de velocidad compacto para transportadores (cinta de retorno), idóneo para trituradoras móviles y espacios restringidos.	C)	**7MH7131-** ■■■■ **0**
Modelo		
5 impulsos por rotación		**1**
Construcción		
Estándar; acero dulce pintado		**A**
Acero inoxidable 304 (1.4301)		**B**
Nota: Todos los modelos cuentan con una rueda de aluminio		
Opciones de montaje		
Sensor proporcionado con kit de montaje estándar		**A**
Certificados y homologaciones		
CE		**1**
Manual del usuario		
Manual multilingüe, sensor de velocidad TASS Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5HL61**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		
Piezas de recambio		
Rueda para sensor TASS		**7MH7723-1AN**
Interruptor de proximidad para TASS		**7MH7723-1AP**

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Croquis acotados

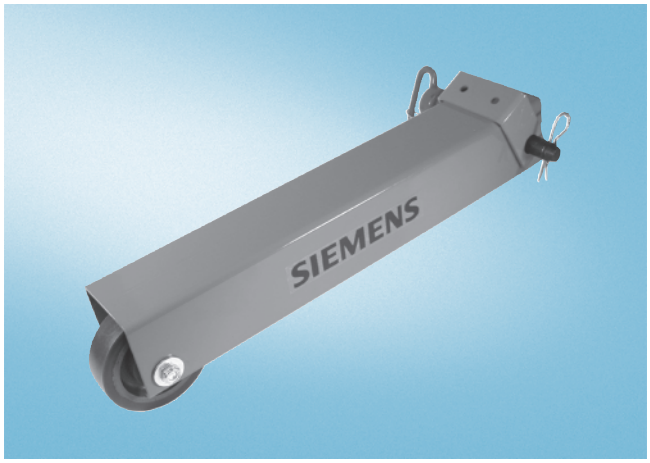


Dimensiones del sensor TASS

© Siemens AG 2007

Milltronics RBSS

Sinopsis



Acoplado a cintas de retorno y dotado de una rueda, el sensor Milltronics RBSS es sinónimo de alta resolución.

Beneficios

- Diseño resistente
- Protección IP65
- Instalación fácil y económica
- Detección confiable de la velocidad de la banda

Gama de aplicación

El Milltronics RBSS registra la velocidad de la cinta transportadora y transmite al integrador la señal de salida mediante una conexión por cable.

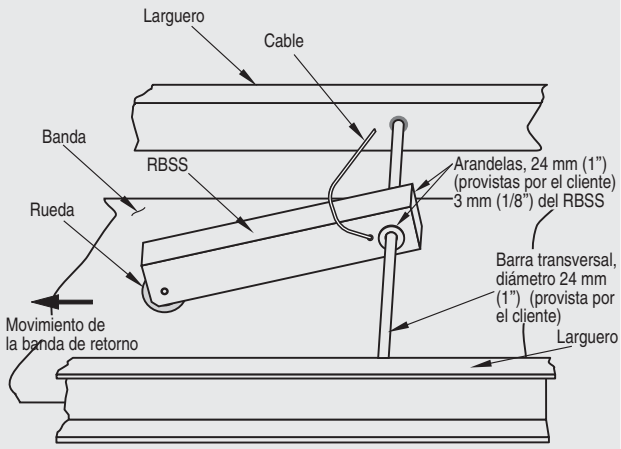
Fácil de montar cerca del conjunto de la báscula de banda, el sensor RBSS proporciona una señal generada al girar la rueda posicionada en la cinta de retorno. Para fijar este sencillo y económico sensor sólo se necesita una barra transversal montada entre los largueros (antes o después del rodillo de la banda de retorno). Como alternativa se puede fijar con el soporte de montaje opcional. Su peso permite la rotación positiva de la rueda en el centro de la banda de retorno. Los impulsos del sensor magnético se generan por rotación del piñón de velocidad de 60 dientes impulsado por la rueda.

La señal de salida del RBSS puede aplicarse a cualquier integrador Milltronics para básculas.

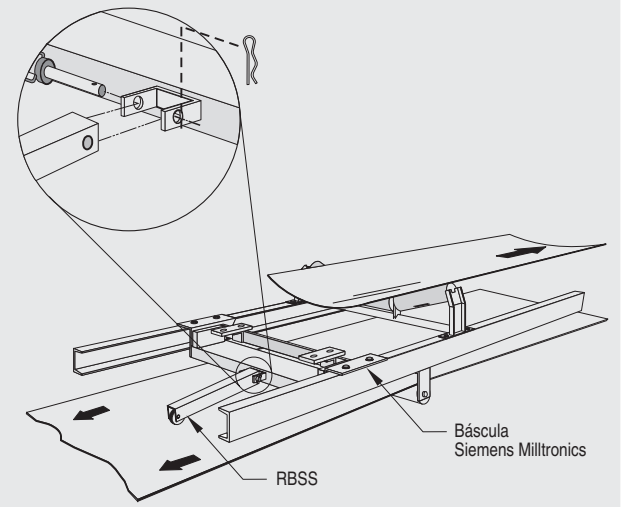
Construcción

Instalación

Montaje estándar del sensor RBSS



RBSS con dispositivo de montaje opcional



Instalación del RBSS

© Siemens AG 2007

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	El Interruptor de proximidad interna genera impulsos transmitidos al integrador
Aplicaciones comunes	Cintas transportadoras de áridos
Entrada	Rotación bidireccional de la rueda, 2 ... 450 rpm
Salida	• 60 impulsos por rotación, 2 ... 450 Hz, 150.4 impulsos/m (4.58 impulsos/ft) • RBSS: colector abierto, máximo 17 mA • RBSS IS: corriente de carga, 0 ...15 mA
Condiciones de aplicación	
Temperatura ambiente	• RBSS: -40 ... +105 °C (-40 ... +220 °F) • RBSS IS: -25 ... +100 °C (-14 ... +212 °F)
Grado de protección	IP65
Diseño	
Brazo del sensor	Acero dulce pintado
Rueda	Diámetro 127 mm (5"), rosca de poliuretano
Alimentación auxiliar	• RBSS: DC 5 ... 18 V, 10 mA • RBSS IS: DC 5 ... 25 V del interruptor-seccionador IS
Interconexión (al integrador)	• RBSS: 3 m de cable apantallado de 3 conductores (22 AWG) Máxima longitud del cable 300 m (1000 ft) • RBSS IS: 2 m de cable apantallado (PVC), 2 conductores, 26 AWG - Máxima longitud del cable de conexión al interruptor-seccionador IS: 300 m (1000 ft) - Máxima longitud del cable de conexión desde el interruptor-seccionador IS/integrador: 300 m (1000 ft)

Certificados y homologaciones	
RBSS	CE[1]
RBSS IS (con interruptor-seccionador IS / Amplificador adaptado)[2]	• ATEX II 2 G EEx ia IIC T6 • CSA/FM Classe I, Div. 1, Grupos A, B, C, y D, Classe II, Div. 1, Grupos E, F, y G (certificación del sistema) • CE[2]
Certificación del Interruptor de proximidad (Pepperl+Fuchs #NJ0.8-5GM-N)	• ATEX II 2 G EEx ia IIC T6 • CSA/FM Classe I, Div. 1, Grupos A, B, C, y D, Classe II, Div. 1, Grupos E, F, y G (certificación del sistema)
Interruptor-seccionador opcional (necesario con el sensor RBSS IS)[3]	
Pepperl+Fuchs #KFA5-SOT2-Ex2 or #KFA6-SOT2-Ex2	• ATEX II (1) G [EEX ia] IIC • CSA/FM: Cl. 1, Div. 1, Grupos A, B, C y D. Cl. II, Div. 1, Grupos E, F y G

[1] Certificado relativo a CEM disponible bajo demanda.

[2] Certificación aplicable al sensor RBSS IS con interruptor de proximidad interno NAMUR (Pepperl+Fuchs #NJ0.8-5GM-N) y aislador IS adaptado (amplificador). Para más detalles véase el manual del sensor RBSS.

[3] Los certificados de aprobación del interruptor-seccionador y del aislador IS son la propiedad de Pepperl+Fuchs. Las copias de los certificados de homologación están disponibles en http://www.siemens.com/processautomation.

© Siemens AG 2007

Milltronics RBSS

Datos de selección y pedido		Referencia
Sensor de velocidad Milltronics RBSS Sensor de rueda de alta resolución, para cinta de retorno	C)	**7MH7134-** ■■■■■
Modelo		
60 impulsos por rotación		**2**
Construcción		
Estándar; acero dulce pintado		**A**
Opciones de montaje		
Sin kit de montaje		**A**
Con kit de montaje		**B**
Certificados y homologaciones		
CE		**1**
CE, ATEX II 2 G, EEx ia IIC y CSA/FM Clase I, Div. 1, Grupos A, B, C y D, Clase II Div. 1, Grupos E, F y G[1]		**2**
Interruptor seccionador		
Sin		**0**
115 V AC[2]		**1**
230 V AC[2]		**2**
Manual del usuario		
Manual multilingüe, sensor de velocidad RBSS Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5GX62**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		

[1] La opción 2 de las Certificaciones requiere el aislador para la interfaz con el integrador.

[2] Requerido con el modelo RBSS IS

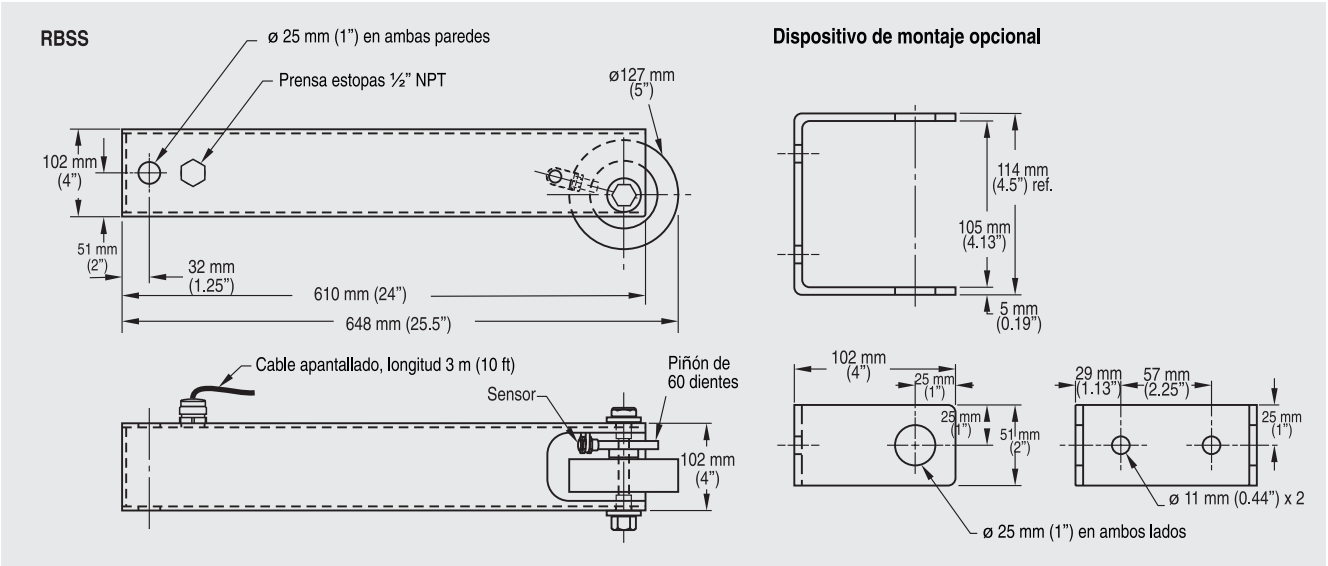
C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Datos de selección y pedido		Referencia
Equipos opcionales		
Aislador P & F, 115 V AC [2]		**7MH7723-1EB**
Aislador P & F, 230 V AC [2]		**7MH7723-1EC**
Piezas de recambio		
Rueda, diámetro 127, poliuretano, cojinete hermético	C)	**7MH7723-1BL**
Kit de montaje (recambio)	C)	**7MH7723-1AU**
Interruptor de proximidad, 54ZT	C)	**7MH7723-1AR**
Interruptor inductivo, NJ0.8-5GM-N[2] (Homologaciones opción 2)	C)	**7MH7723-1AS**
Rueda y eje, diámetro 152 mm [3]	C)	**7MH7723-1EN**
Interruptor de proximidad, 54Z[3]	C)	**7MH7723-1EP**
Piñón de 60 dientes[3]	C)	**7MH7723-1EQ**
Cojinete (se requieren 2)[3]	C)	**7MH7723-1ER**

[3] Apto para modelos predecedentes del sensor RBSS, ref. PBD-51033452

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

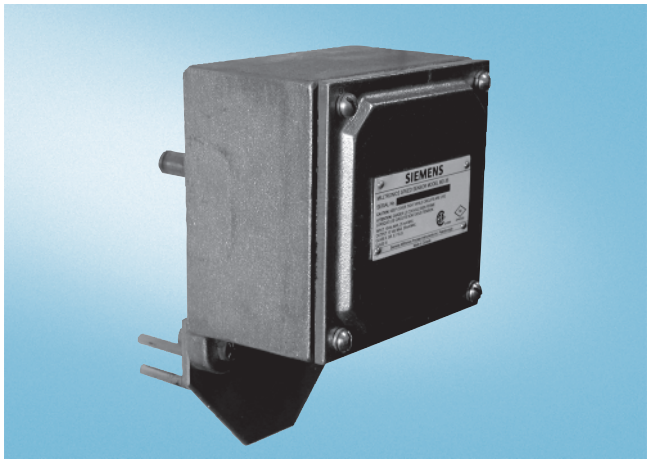
Croquis acotados



Dimensiones del sensor RBSS

© Siemens AG 2007

Sinopsis



El sensor de velocidad Milltronics MD-36 está disponible en dos versiones: estándar y reforzada para zonas clasificadas.

Beneficios

- Disponible en dos modelos, estándar (aluminio) o acero inoxidable para ambientes corrosivos
- Apto para entornos peligrosos (MD-36 o MD-36 IS de aluminio)
- Alta resolución apta para ejes con velocidad de rotación baja o variable
- Sensor bidireccional para ejes con rotación en sentido horario y antihorario, evita los errores causados por la vibración
- Acoplado a un eje (motor/polea)

Gama de aplicación

El sensor de velocidad Milltronics MD-36 se utiliza con una báscula de cinta transportadora. Provee una señal a un integrador para calcular la cantidad de producto transportado.

El MD-36 va directamente acoplado a un eje (motor/polea) para garantizar una lectura precisa del movimiento de la cinta transportadora. Es idóneo para eliminar los problemas causados por deslizamientos o acumulaciones de producto.

Este sensor convierte la rotación del eje en una señal de velocidad codificada de 36 impulsos por revolución utilizando acopladores ópticos de alta precisión. La señal digital se transmite como entrada de velocidad a cualquier integrador Milltronics de Siemens para calcular la velocidad de la cinta transportadora, el caudal y el peso totalizado.

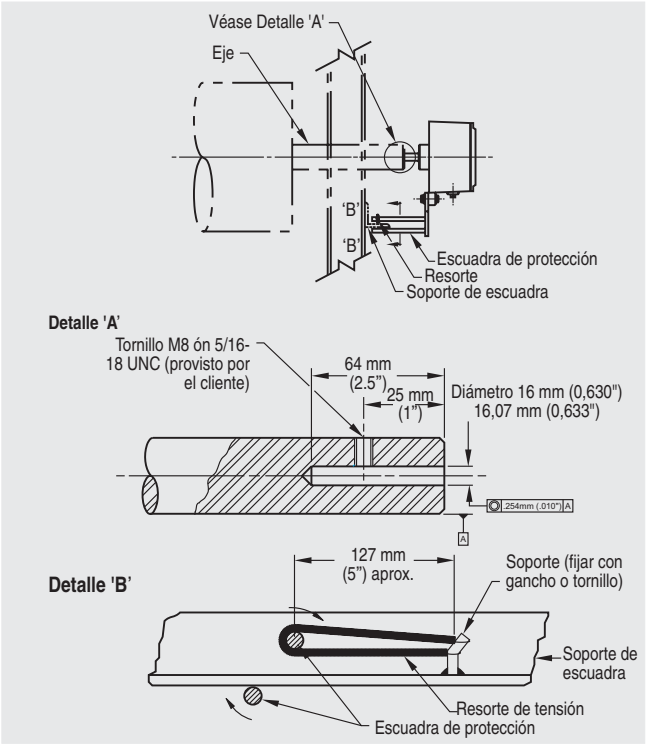
Esta unidad de alta resolución genera una señal de frecuencia proporcional a la velocidad del eje, lo que permite una medición muy fiable, aún cuando la velocidad de rotación del eje sea muy baja o variable. El encoder de tipo señal cuadrada disponible en dos modelos MD-36 estándar (no SI) inhibe las señales de velocidad erróneas causadas por la vibración u oscilación del eje.

El sensor MD-36 se monta fácilmente y es bidireccional: puede utilizarse en cintas con rotación en sentido horario y antihorario.

Construcción

Montaje[1)]

Aplicaciones en las que Siemens Milltronics no proporciona la polea (suministrada por el cliente): acoplar el sensor al eje (polea de cola/impulsada). Ver Detalle 'A'. El vástago retenedor impide la rotación y no debe utilizarse como soporte para el sensor de velocidad. De lo contrario puede producirse un desgaste prematuro de los cojinetes. Utilizar un dispositivo anti-rotación para evitar cualquier oscilación del sensor de velocidad. Aplicar grasa en las superficies en contacto para evitar tensiones.



Montaje del sensor MD-36

[1)] Otra posibilidad consiste en acoplar el sensor a un eje de transmisión con un conector de caucho.

© Siemens AG 2007

Milltronics MD-36

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Conversión de la rotación del eje en impulsión (acoplador óptico)
Aplicaciones comunes	Sensor estándar para aplicación general
Entrada	Rotación bidireccional del eje: 0 ... 2000 rpm
Salida	• MD-36: colector abierto, máx. DC 25 mA a 15 V • 36 impulsos por vuelta: 0 ... 2000 rpm = 0 ... 1200 Hz • MD-36 IS: corriente de carga, 0 ... 15 mA
Entrada:salida	1:1 (relación de transmisión)
Condiciones de aplicación	
Temperatura ambiente	-40 ... +55 °C (-40 ... +130 °F)
Diseño	
Caja	• MD-36 y MD-36 IS: protección aluminio pintado – Tipo 4/ NEMA 4/IP65 • MD-36A: aluminio pintado – aplicación general • MD-36SS: acero inoxidable 304 (1.4301), ambientes corrosivos
Alimentación auxiliar	• MD-36/MD-36A/MD-36SS: + DC 15 V, 25 mA del integrador • MD-36 IS: DC 5 ... 25 V del interruptor-seccionador SI
Cable de conexión	
Opción	• Belden® 8770, cable apantallado 3 conductores, 18 AWG (0,75 mm²) ó equivalente • Máx. longitud 305 m (1000 ft)
Certificados y homologaciones	
MD-36	• CSA y FM: Clase II, Grupos E, F y G, Clase III • CE[2]
MD-36 IS (con Interruptor-seccionador IS adecuado)[1]	• ATEX II 2 G, EEx ia IIC T6 • CSA/FM: Cl. I, Div. 1, Grupos A, B, C y D, Cl. II, Div. 1, Grupos E, F y G (certificación del sistema) • CE[2]
MD-36A, MD-36SS:	CE[2]
Interruptor-seccionador opcional (necesario con el sensor MD-36 IS)[3]	
• Pepperl+Fuchs #KFA5-SOT2-Ex2 (115 V AC) o #KFA6-SOT2-Ex2 (230 V AC)	• ATEX: II (1) G, [EEx ia] IIC • CSA/FM: Cl. 1, Div. 1, Grupos A, B, C y D, Cl. II, Div. 1, Grupos E, F y G (certificación del sistema)

[1] Certificación aplicable al sensor MD-36 IS con interruptor de proximidad NAMUR (Pepperl+Fuchs #SJ3.5N) y aislador IS adaptado (Amplificador). Para más detalles véase el manual del sensor MD-36.

[2] Certificado relativo a CEM disponible bajo demanda.

[3] Los certificados de aprobación del interruptor-seccionador y del aislador IS son la propiedad de Pepperl+Fuchs. Las copias de los certificados de homologación están disponibles en http://www.siemens.com/processautomation.

® Belden es una marca registrada de Belden Wire & Cable Company.

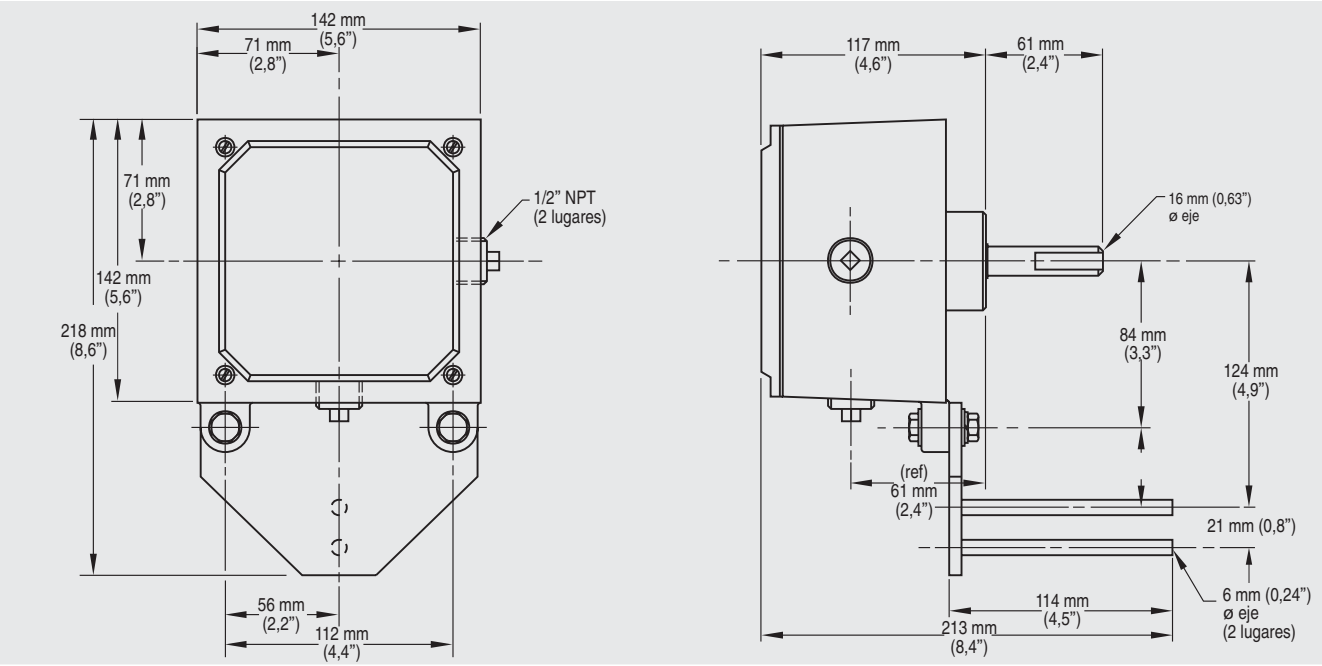
Datos de selección y pedido

		Referencia
Sensor de velocidad MD-36 Sensor de velocidad accionado por eje. Alta resolución, para aplicación general y zonas clasificadas. Compatible con las básculas de cinta MUS o MSI; acoplado a poleas de cola/impulsadas/de cabeza.	C)	**7MH7132-**
Modelo		
MD-36A, CE, 36 impulsos por vuelta		**1**
MD-36 CE y CSA Clase II, 36 impulsos por vuelta		**2**
MD-2000A sin homologación CE, 2048 impulsos por vuelta		**3**
MD-36 IS, CE, 36 impulsos por vuelta, II 2 G, EEx ia IIC y Clase I, Div 1, Grupos A, B, C y D, Clase II Div. 1, Grupos E, F y G Nota: La interfaz entre el MD-36 IS y el integrador requiere un interruptor-seccionador IS.		**4**
Caja		
Aluminio fundido pintado, conexión 1/2" NPT		**A**
Acero inoxidable 304 (1.4301), conector para cable de 3 ... 9 mm (0,35")		**B**
Revestimiento		
Sin		**A**
Pintura epoxi sólo para la caja de aluminio fundido		**B**
Placa de circuito impreso		
Estándar		**1**
Revestimiento conforme (para climas tropicales) incompatible con el sensor MD-36 IS		**2**
Interruptor seccionador		
Sin		**0**
115 V AC[1]		**1**
230 V AC[1]		**2**
Manual del usuario		
MD-36A/MD-36 en Inglés	C)	**7ML1998-5DB01**
MD-36A/MD-36 en Alemán	C)	**7ML1998-5DB31**
MD-36A/MD-36 en espagnol	C)	**7ML1998-5DB21**
MD-2000A en Inglés Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-1EC01**
Equipos opcionales		
Interruptor-seccionador IS P+F, 115 V AC, necesario para el sensor MD-36 IS		**7MH7723-1EB**
Interruptor-seccionador IS P+F, 230 V AC, necesario para el sensor MD-36 IS		**7MH7723-1EC**
Piezas de recambio		
Protección del cojinete para MD-36		**7MH7723-1EE**
Protección de acero inoxidable [304 (1.4301)] para cojinete MD-36		**7MH7723-1EF**
Protección del cojinete MD-36A/MD-2000A	C)	**7MH7723-1EG**
Protección de acero inoxidable [304 (1.4301)] para cojinete MD-2000A		**7MH7723-1EH**
Circuito impreso para MD-36A/MD-36	C)	**7MH7723-1EJ**
Disco dentado para MD-36A/MD-36		**7MH7723-1EK**
Circuito impreso para MD-2000A sin encoder	C)	**7MH7723-1EL**
Encoder para MD-2000A		**7MH7723-1EM**
Interruptor inductivo SJ3.5-N para MD-36 IS		**7MH7723-1ED**
Resorte de tensión		**7MH7723-1CP**
Vástago retenedor (aluminio)		**7MH7723-1DY**
Vástago retenedor, acero inoxidable 304 (1.4301)		**7MH7723-1EA**

[1] Requerido con el MD-36 IS

© Siemens AG 2007

Croquis acotados



Dimensiones del sensor MD-36

Diagrama de circuito

Conexiones

Descripción	Terminal
+ DC 15 V (rojo)	1
Salida de velocidad, rotación horaria (blanco)	2
Salida de velocidad, rotación antihoraria (azúl)	3
Común (negro)	4
Tierra	G

(Para más detalles ver el cableado MD-36 IS)

- Determine el tipo de rotación en el extremo del eje al que está acoplado el sensor MD-36.
- Rotación horaria: conectar el cable apropiado en el terminal 2. Rotación antihoraria: conectar el cable apropiado en el terminal 3.
- No coloque simultáneamente en común los terminales dos y tres.
- Conecte a tierra sólo el blindaje del cable en el integrador.

© Siemens AG 2007

Milltronics MD-256

Sinopsis

El sensor de velocidad Milltronics MD-256 ofrece alta sensibilidad y precisión y va acoplado a un eje.

Beneficios

- Diseño liviano y muy resistente, protección IP65
- Compacto y económico
- Instalación fácil y económica
- Detección confiable de la velocidad de la banda
- Alta resolución apta para ejes con velocidad de rotación baja o variable
- Sensor bidireccional para bandas con rotación horaria y antihoraria

Gama de aplicación

El sensor de velocidad Milltronics MD-256 se utiliza con una báscula de cinta transportadora. Provee una señal a un integrador para calcular la cantidad de producto transportado. Con un peso de sólo 1,22 kg (2,68 lbs.) es una de las soluciones más ligeras y resistentes para registrar la velocidad de las cintas transportadoras. Provisto de una caja robusta de aluminio fundido, es idóneo para ambientes exteriores. Su bajo peso prolonga la vida útil de los cojinetes.

El sensor va directamente acoplado a un eje (polea impulsada/de regulación taquimétrica) para garantizar el control preciso del movimiento de la cinta transportadora. Elimina los problemas causados por el deslizamiento de la cinta o la acumulación de producto. El sensor Milltronics MD-256 convierte la rotación del eje en una señal de velocidad codificada de 256 impulsos por revolución utilizando un encoder óptico rotatorio de alta precisión. La señal digital (velocidad) se transmite a cualquier integrador Milltronics de Siemens para calcular la velocidad de la cinta transportadora, el caudal y el peso totalizado.

Este sensor de alta resolución genera una señal de frecuencia proporcional a la velocidad del eje. Permite medidas muy fiables, aún cuando la velocidad de rotación del eje sea muy baja o variable. El encoder de tipo señal cuadrada inhibe las señales de velocidad erróneas causadas por la vibración u oscilación del eje. Este sensor se monta fácilmente y es bidireccional, es decir, puede utilizarse en cintas con rotación horaria y antihoraria.

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Un encoder óptico rotatorio convierte la rotación del eje en impulsión
Aplicaciones comunes	Detección de velocidad alta resolución
Entrada	Rotación bidireccional del eje: 0.5 ... 470 rpm
Salida	• Salida de conmutación, colector abierto, unidireccional • + DC 5 V , 25 mA máx. (al integrador) • 256 impulsos por vuelta • 2 ... 2000 Hz
Condiciones de aplicación	
Temperatura ambiente	-40 ... +55 °C (-40 ... +131 °F)
Grado de protección	IP65/NEMA 4X
Diseño	
Caja	• Aplicación general • Aluminio pintado
Alimentación auxiliar	+ DC 10 ... 15 V, 30 mA (del integrador)
Cable de conexión	
Opción	• Cable apantallado, 3 conductores, 0,75 mm² (18 AWG) • Máx. longitud 305 m (1000 ft)
Certificados y homologaciones	CE

Datos de selección y pedido

		Referencia
Sensor de velocidad Milltronics MD-256 Sensor de velocidad muy preciso, acoplado a un eje, compatible con las básculas MIlltronics MUS o MSI.	C)	**7MH7130-** ■■■■0
Caja Aluminio pintura (epoxi), NEMA 4X		1
Entrada de cables 1/2" NPT PG 13.5		A B
Certificados y homologaciones CE		A
Conexiones Estándar (máx. 2 integradores) Multiple (máx. 10 integradores)		1 2
Manual del usuario		
Inglés	C)	**7ML1998-5FJ01**
Alemán	C)	**7ML1998-5FJ31**
Francés	C)	**7ML1998-1FJ11**
Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.		
Piezas de recambio		
Circuito impreso con encoder para MD-256 (máx. 2 integradores)	C)	**7MH7723-1CE**
Circuito impreso con encoder para MD-256 (máx. 10 integradores)	C)	**7MH7723-1CF**
Encoder para MD-256	C)	**7MH7723-1CL**
Protección del cojinete para MD-256	C)	**7MH7723-1CK**
Junta de caucho	C)	**7MH7723-1CM**
Manguito de caucho	C)	**7MH7723-1CN**
Tapa de la caja		**7MH7723-1CJ**
Kit de actualización, máx. 2 integradores[1)]	C)	**7MH7723-1CG**
Kit de actualización (máx. 10 integradores)[1)]	C)	**7MH7723-1CH**
Resorte de tensión		**7MH7723-1CP**

[1)] Para la actualización del sensor MD-256 (modelo original). El paquete incluye un encoder, una junta y un manguito.

[C)] Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

© Siemens AG 2007

Datos de selección y pedido		Referencia
Polea de regulación taquimétrica, diámetro 4,5" y 6" Polea para cinta de retorno; provee la fuerza requerida para la rotación de un sensor acoplado al eje impulsor. Modelo 4.5" autolimpiable.	C)	**7MH7170-** **0**
Tamaño		
Diámetro 4,5", autolimpiable		**1**
Diámetro 6"		**2**
Ancho de la cinta y dimensión 'A'		
18", A=27" (685,8 mm), 20", A=29" (736,6 mm)		**A**
24", A=33" (838,2 mm)		**B**
30", A=39" (990,6 mm)		**C**
36", A=45" (1143 mm)		**E**
42", A=51" (1295,4 mm)		**G**
48", A=57" (1447,8 mm)		**H**
54", A=63" (1600,2 mm), sólo con diámetro 6"		**K**
60", A=69" (1752,6 mm), sólo con diámetro 6"		**L**
66", A=75" (1905 mm), sólo con diámetro 6"		**M**
Acabado		
Estándar; acero dulce pintado		**A**
Acero inoxidable 316 (1.4401)[1)]		**B**
Acero inoxidable 316 (1.4401)[2)]		**C**
Pintura epoxi[3)]		**D**
Pintura epoxi; cojinetes resistentes a la corrosión[3)]		**E**
Rodamientos		
Tamaño estándar		**0**
Dimensiones métricas		**1**
Sin rodamientos		**2**
Manual del usuario		
Inglés Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5DE01**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		

[1)] Eje de acero inoxidable 316 (1.4401) sólo con diámetro 4,5"

[2)] Cojinetes resistentes a la corrosión, eje de acero inoxidable 316 (1.4401) sólo con diámetro 4.5"

[3)] Sólo para diámetro 6"

[C)] Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Datos de selección y pedido		Referencia
Polea de regulación taquimétrica; diámetro 6" y capa de revestimiento 1/4" Polea para cinta de retorno; provee la rotación requerida para sensores acoplados al eje impulsor El revestimiento de superficie es autolimpiable y garantiza la rotación horaria.	C)	**7MH7171-** **0**
Tamaño		
Diámetro 6" y capa de revestimiento 1/4"		**3**
Ancho de la cinta y dimensión 'A'		
18", A=27" (685,8 mm), 20", A=29" (736,6 mm)		**A**
24", A=33" (838,2 mm)		**B**
30", A=39" (990,6 mm)		**C**
36", A=45" (1143 mm)		**E**
42", A=51" (1295,4 mm)		**G**
48", A=57" (1447,8 mm)		**H**
54", A=63" (1600,2 mm)		**K**
60", A=69" (1752,6 mm)		**L**
66", A=75" (1905 mm)		**M**
Acabado		
Estándar; acero dulce pintado		**A**
Acero inoxidable 316 (1.4401)		**B**
Acero inoxidable AISI 316 (1.4401) y cojinetes resistentes a la corrosión		**C**
Rodamientos/cojinetes		
Tamaño estándar		**0**
Dimensiones métricas		**1**
Sin rodamientos		**2**
Manual del usuario		
Inglés Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5DE01**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		

[C)] Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

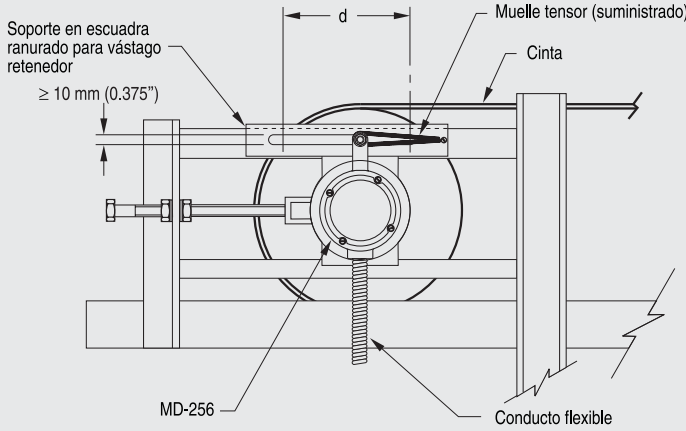
© Siemens AG 2007

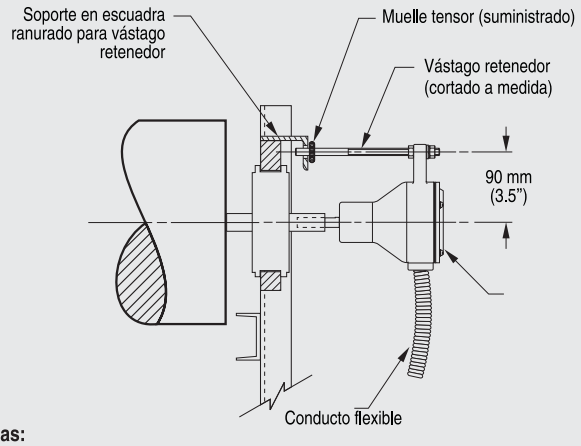
Milltronics MD-256

Construcción

Montaje

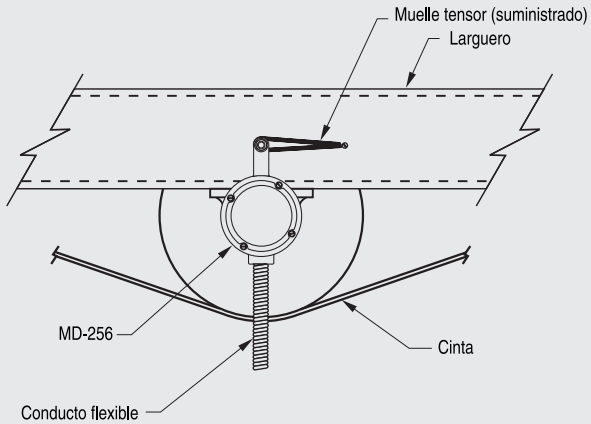
Acoplamiento a una polea impulsada

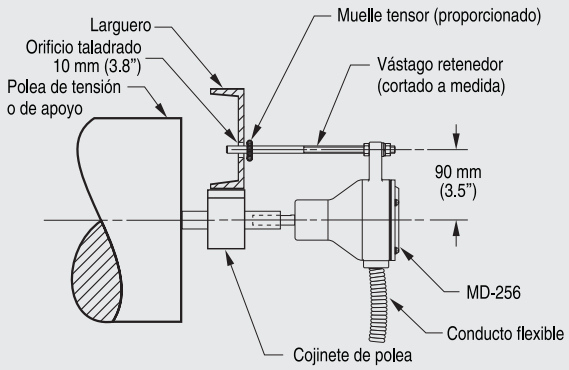



Soporte en escuadra ranurado para vástago retenedor
Muelle tensor (suministrado)
Vástago retenedor (cortado a medida)
90 mm (3.5")
Conducto flexible

Notas:
La distancia 'd' es le movimiento tensor en la polea impulsada.
Al ajustar la tensión de la cinta, cerciórese de que exista juego en le vástago retenedor. Si el vástago retenedor se empuja contra le extremo de su ranura de recorrido, puede producirse un desgaste prematuro de los cojinetes.

Acoplamiento a una polea de tensión o de apoyo



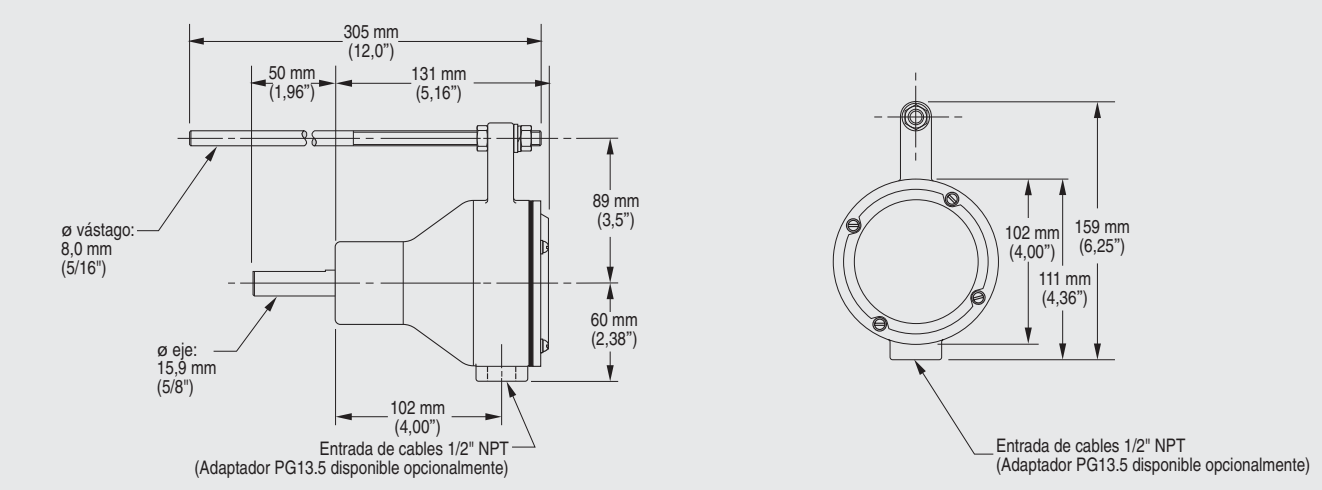


Notas:
Al montar la polea de tensión o de apoyo, sólo se precisa un orificio taladrado de 3/8" (10 mm) para el vástago retenedor.

Montaje MD-256

© Siemens AG 2007

Croquis acotados



Dimensiones MD-256

Diagrama de circuito

Conexiones

Descripción	Terminal
+15 V DC	1
Salida de velocidad, rotación horaria	2
Salida de velocidad, rotación antihoraria	3
Común	4
Tierra	G

- El tipo de rotación se determina en el extremo del eje de referencia para el sensor MD-256.
- Rotación horaria: conectar el cable apropiado en el terminal 2. Rotación antihoraria: conectar el cable apropiado en el terminal 3.
- No coloque simultáneamente en común los terminales 2 y 3.
- Conecte a tierra sólo el blindaje del cable en el integrador.

© Siemens AG 2007

Introducción

Sinopsis

Los dosificadores Milltronics de Siemens contribuyen a aumentar la exactitud de procesamientos, la regularidad de las mezclas, la trazabilidad y la administración de registros. Estas básculas dosificadoras están dotadas de puente de pesaje y sensor de velocidad. El integrador completa el sistema de pesaje.

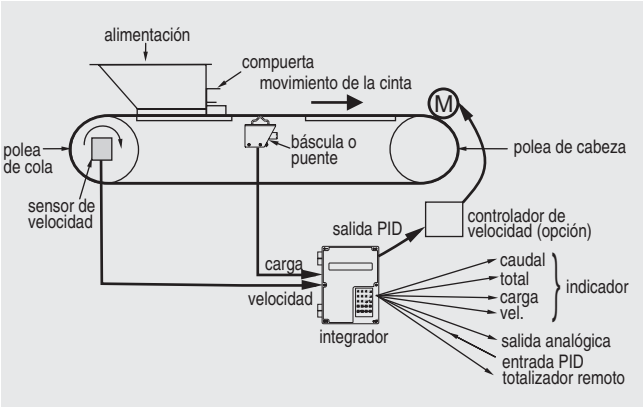
Modo de operación

El dosificador permite obtener el caudal másico del material. En la mayoría de las aplicaciones la compuerta mecánica integrada ajusta la altura y el perfil del nivel de material según el tamaño de las partículas.

La regulación de caudal se obtiene variando la velocidad de la cinta. No obstante, en algunos casos la velocidad de la cinta es constante respecto al control de velocidad (si existe) realizado por un instrumento de prealimentación.

El sistema se compone de tres partes: la detección de peso y de velocidad, la integración y el control, y el sistema de transporte mecánico.

Basándose en las señales de carga y de velocidad de la cinta, el integrador mide incrementos mínimos en el peso/tiempo, y los utiliza para calcular el caudal. El instrumento compara el caudal obtenido con el caudal nominal. El controlador integrado PID corrige la velocidad de la cinta.



Funcionamiento del dosificador

Diseño y aplicaciones

Milltronics Weighfeeder 400

El puente de pesaje se instala directamente en una célula de carga resistente a la corrosión. Su diseño de carga directa evita cualquier suspensión mecánica intermedia y permite la aplicación directa del peso del producto en la célula de carga. Este diseño reduce al mínimo la deriva del cero provocada normalmente por componentes de suspensión intermedios, permitiendo el uso de células de carga de precisión muy sensibles. Cada aplicación exige seleccionar el tamaño y la estructura más adecuada de la célula de carga.

Milltronics Weighfeeder 600

Un plataforma de pesaje de acero inoxidable dotada de una barra deslizante de plástico UHMW se instala directamente en dos células de carga selladas y resistentes a la corrosión. La aplicación directa de la carga evita suspensiones mecánicas intermedias y permite colocar el producto directamente en las células de carga. Los dosificadores de la serie 600 están dotados de una estructura sólida y rígida. Esta proporciona resultados estables y repetibles y maximiza la resolución y la precisión del pesaje.

Milltronics Weighfeeder 800

El dosificador Milltronics Weighfeeder 800 está dotado de un rodillo de pesaje sencillo suspendido sobre células de carga. En el diseño se han evitado las piezas móviles, eliminando los consiguientes problemas de mantenimiento y recambio. Este instrumento no tiene uniones ni juntas flexibles. Dos células de carga de precisión extensométricas resistentes a la corrosión transmiten las señales de peso a los integradores. Este diseño contribuye a minimizar la deriva del cero y maximizar la resolución y la precisión de pesaje.

Milltronics Weighfeeder 1200

Los dosificadores serie 1200 son instrumentos de alta capacidad, con poleas de diámetro 300 mm (12") (mínimo), y con rodillos muy resistentes. Estos sistemas ofrecen alto rendimiento y fiabilidad incomparable. Los dosificadores serie 1200 funcionan con una versión específica de la báscula Milltronics MSI de rodillo sencillo y un diseño patentado, para garantizar el control inmediato de variaciones en la carga de la cinta. Ofrecen máximo rendimiento y control del proceso.

Datos técnicos

Criterios	Milltronics Weighfeeder 400	Milltronics Weighfeeder 600	Milltronics Weighfeeder 800	Milltronics Weighfeeder 1200
Industrias típicas	Productos químicos, tabaco, alimentos	Productos químicos, cereales, alimentos, verduras	Cemento, tratamiento de minerales, carbón, minería, pulpa y papel	Áridos, minería, tratamiento de minerales, cemento, carbón
Aplicaciones comunes	Alta precisión y baja capacidad de dosificación para pequeñas cantidades de aditivos	Baja a media capacidad para dosificación de pequeñas cantidades de aditivos	Media-alta capacidad para dosificación de ingredientes y aditivos macro	Alta capacidad y resistencia para dosificación de ingredientes y aditivos macro
Capacidad	45 ... 9000 kg/h (100 ... 20 000 lbs/h)	0,45 ... 18 t/h (1000 lbs/h ... 20 STPH)	4,5 ... 72 t/h (5 ... 80 STPH)	9 ... 270 t/h (10 ... 300 STPH)
Velocidad de la cinta	0,005 ... 0,20 m/s (1 ... 40 ppm)	0,005 ... 0,20 m/s (1 ... 40 ppm)	0,005 ... 0,20 m/s (1 ... 40 ppm)	0,05 ... 0,36 m/s (10 ... 70 ppm)
Precisión	± 0,5 ... 0,25%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%
Margen de regulación	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad
Elemento sensor	Puente de pesaje tipo plataforma extendida Célula de carga simple	Puente de pesaje tipo plataforma Doble célula de carga	Balanza de polea guía simple Doble célula de carga	Modelos especiales de la báscula de cinta MSI, con células de carga situadas al exterior de la zona de transporte
Homologaciones (opcionales)	Satisface los requisitos USDA y FDA para el procesamiento de alimentos. CE.	Satisface los requisitos USDA y FDA para el procesamiento de alimentos. CE.	CE	CE

© Siemens AG 2007

Selección de dosificadores

SIEMENS

Cuestionario de selección - Dosificadores

Información sobre el usuario

Contacto: _____ Completado por: _____

Compañía: _____ Fecha: _____

Dirección: _____ Comentarios sobre la Aplicación: _____

Ciudad: _____ País: _____

Código postal: _____ Teléfono: ( ) _____

E-mail: _____ Fax: ( ) _____

Material

Material medido: _____ **Tamaño de partícula:** _____ mm/inch/mesh

Densidad de bulto: _____ kg/m ó lbs/ft3 **Contenido de humedad:** _____ %

Temperatura: _____ C/F **Ángulo de reposo:** _____ ° **Ángulo de sobrecarga:** _____ °

Método de carga *(Por favor, provea un esquema si posible)* Esquema provisto ☐

Aplicación: ☐ Carga, Velocidad, Caudal y Total. ☐ Control de lotes ☐ Control de relación (mezclado)

Tipo de carga: ☐ Válvula rotativa ☐ Banda ☐ Transportador de tornillo ☐ Platillo vibratorio ☐ Silo, tolva ☐ Otro

Tamaño del silo: _____ ft^3/m^3

Caudal de dosificación: t/h, kg/h, lb/h, LTPH, STPH Mín. _____ Máx. _____ Nominal _____

Exactitud deseada: +/- _____ %

Clasificación eléctrica - instalación de la báscula: _____

Condiciones de operación (ambiente): ☐ Lavado ☐ Sanitario ☐ Corrosivo

Ciclo de trabajo: _____ Horas al día

Dosificador

Limitaciones de espacio: Longitud: _____ Ancho: _____ Altura: _____ mm/inch

Construcción: ☐ Abierta ☐ Cerrada

Lado accesible (dirección de movimiento de la banda): ☐ Izquierdo ☐ Derecho ☐ Ambos

Dimensiones (entrada/producto) LxA: _____ mm/inch **Longitud del eje:** _____ mm/inch
carga/descarga

Instalación *(Marque todo lo aplicable)* **Alimentación disponible:** _____

Entradas deseadas:	**Salidas deseadas:**	**Comunicaciones:**
☐ 4-20 mA ☐ LVDT	☐ 4-20 mA	☐ AB Remote I/O
☐ Velocidad variable	☐ PID	☐ DeviceNet
☐ PID	☐ Totalización remota	☐ PROFIBUS DP
☐ Celdas de carga (n°): _____	☐ Relés (n°): _____	☐ RS-232 / RS-485 Modbus

Productos recomendados:

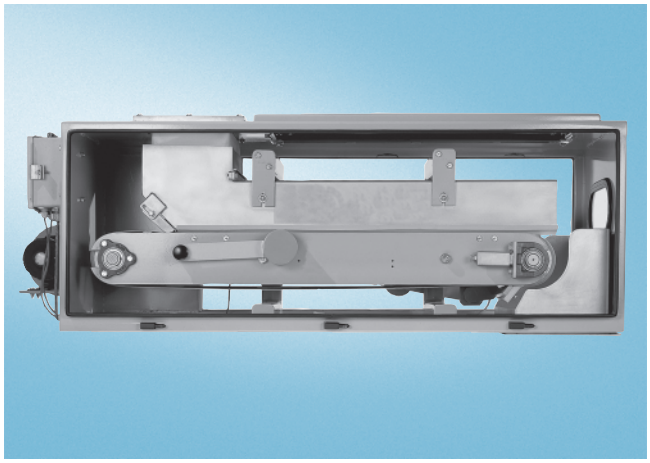
© Siemens Milltronics Process Instruments Inc. **www.siemens.com/processautomation** Form# 2-773R1

Cuestionario de selección para dosificadores

© Siemens AG 2007

Milltronics Weighfeeder 400 Series

Sinopsis



El dosificador de baja capacidad Milltronics Weighfeeder 400 ofrece alta exactitud de dosificación de pequeñas cantidades de aditivos.

Beneficios

- Dosificador de baja capacidad y alta exactitud
- Modelos estándar y sanitarios
- Mecanismo tensor exclusivo (cinta)
- Desmontaje rápido de la cinta; fácil mantenimiento
- Instalación rápida, limpieza fácil

Gama de aplicación

El dosificador Milltronics Weighfeeder 400 es una de las soluciones de pesaje dinámico más precisas del mercado. Diseñado específicamente para ofrecer alta precisión en procesos con cargas ligeras. Su diseño impide la acumulación de material para ofrecer mediciones fiables y exactas.

El puente de pesaje único se instala directamente en una célula de carga resistente a la corrosión. La compuerta mecánica integrada ajusta la altura y el perfil del nivel de material según el tamaño de las partículas. La regulación de caudal se obtiene variando la velocidad de la cinta.

Los componentes estándar son el puente de pesaje de la cinta, el sensor de velocidad y las cadenas de calibración compatibles con un integrador Milltronics BW100 o BW500, para facilitar las operaciones de mezclado, la preparación de lotes y el control de la alimentación.

Datos técnicos

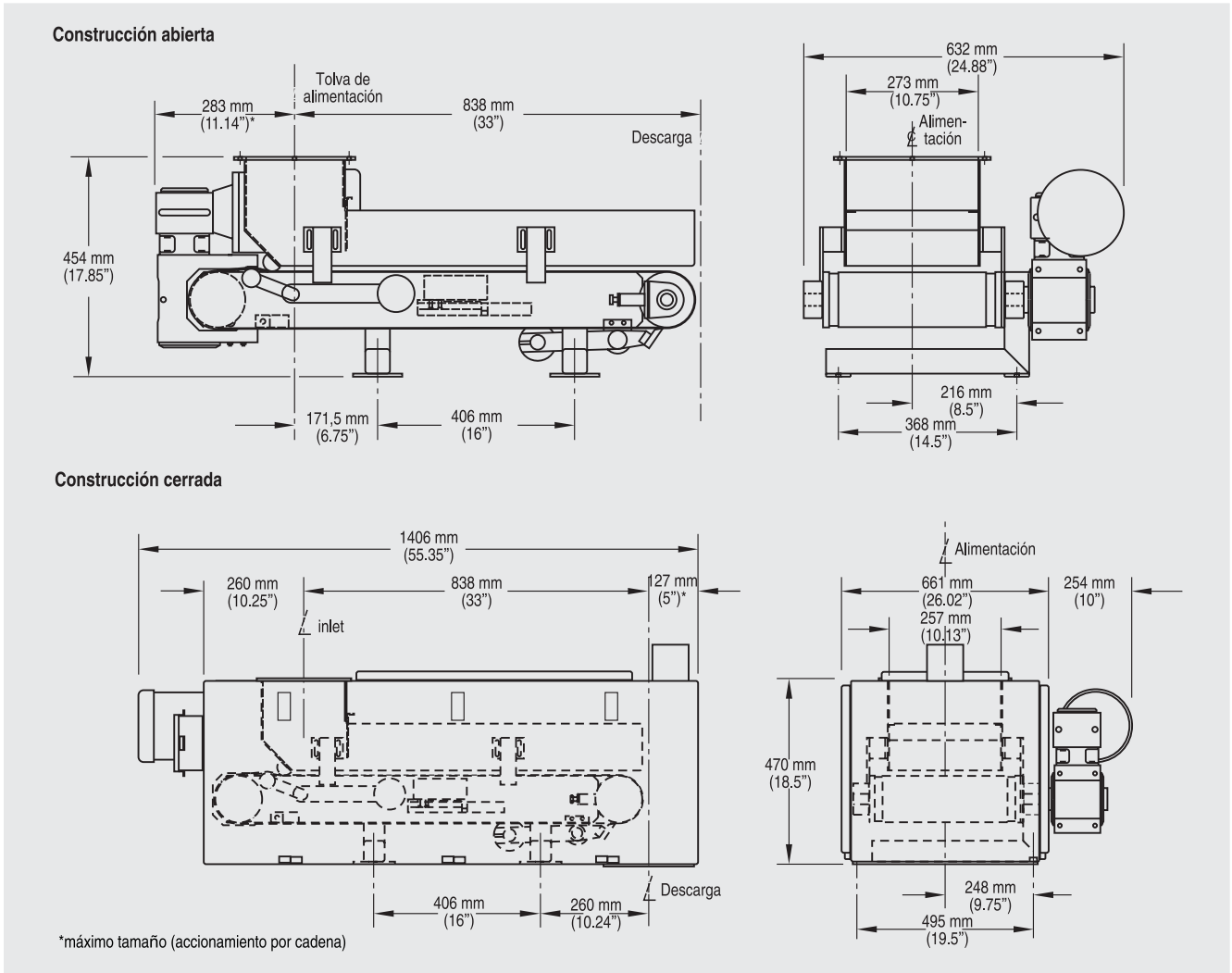
Modo de operación	
Principio de medición	Células de carga extensométricas y sensor de velocidad digital
Aplicaciones comunes	Control y monitoreo de dosificación y mezclado de cereales, semillas o minerales
Rendimiento	
Precisión	± 0,5% ... 0,25%
Margen de regulación	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad
Capacidad	45 ... 9000 kg/h (100 ... 20 000 lbs/h)
Condiciones de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	-10 ... +40 °C (+14 ... +104 °F)
Diseño	
Material	Superficies de contacto en acero dulce o inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)]
Células de carga	• Un (1) punto, plataforma de aluminio (estándar) • Construcción en acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) para ambientes corrosivos con lavados de alta presión (opcional)
• no linealidad	± 0,03%
• no repetibilidad	± 0,02%
Sensor de velocidad	Dotado de encoder óptico, acoplado a una polea receptora
Armadura	• Mecanizado de alta precisión, acero inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)] acero dulce • Marco de vigas voladizas para facilitar el cambio de la cinta transportadora
Poleas	Diámetro 115 mm (4,5”), cilídrica, revestida
Velocidad de la cinta	0,005 ... 0,20 m/s (1 ... 40 ppm)
Soporte de la cinta	Sistema de patines
Cinta transportadora	• Armazón de poliéster, cubierta de poliuretano sin alteración de sobreespesor para obtener la máxima consistencia del pesaje (estándar) • Diferentes tipos de cinta transportadora (opción)
Tensión de la cinta	Rodillo de soporte de acero inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)] y contrapeso; control de la tensión necesario para pesajes de elevada precisión
Limpieza de la cinta	• Sistema de limpieza tipo rascador UHMW en la cara portante de la cinta, con contrapeso en la polea motriz • Rascador complementario
Accionamiento	• Accionamiento motor 0,19 kW (0,25 hp) AC ó DC, con reductor de velocidad (acoplado al eje/reborde) • Configuraciones especiales bajo demanda.
Peso de envío	140 kg ... 230 kg (300 ... 500 lbs) máximo
Certificados y homologaciones	Apto para aplicaciones en áreas clasificadas (consulte el fabricante).

© Siemens AG 2007

Datos de selección y pedido		Referencia
Milltronics Weighfeeder 400 Dosificación de baja capacidad y alta exactitud de pequeñas cantidades de aditivos		Información sobre pedidos: contacte el fabricante
Manual del usuario		
Inglés Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5EL01**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Croquis acotados

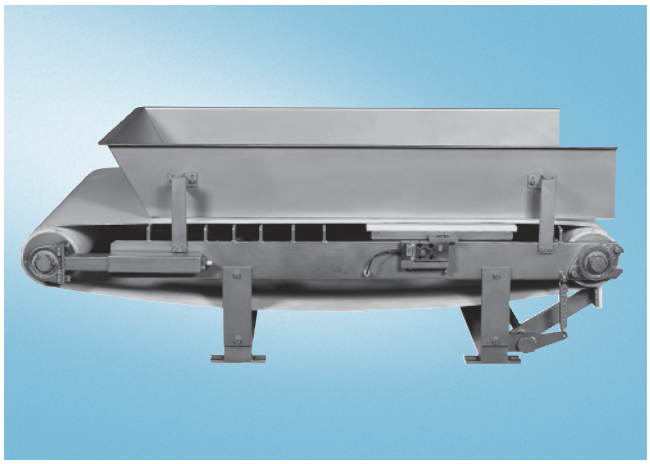


Dimensiones Weighfeeder 400 Series

© Siemens AG 2007

Milltronics Weighfeeder 600 Series

Sinopsis



El Milltronics Weighfeeder 600 de baja a media capacidad es idóneo para la dosificación de pequeñas cantidades de aditivos.

Beneficios

- Alta precisión
- Idóneo para cargas livianas o medianas
- Instalación rápida, limpieza fácil
- Estructura resistente y adaptable
- Configuraciones especiales disponibles rápidamente

Gama de aplicación

El rendimiendo del dosificador Milltronics Weighfeeder 600 se demuestra en centenares de aplicaciones exitosas.
El dosificador se puede adaptar para satisfacer cualquier necesidad que requiera la aplicación. Disponemos de versiones de acero inoxidable o acero dulce, con construcción abierta o cerrada, longitudes y tipos de bandas, configuraciones de entrada, motores y otras opciones.

El modelo MS de acero dulce es idóneo para aplicaciones sin ciclos de limpieza, con materiales químicos, polvos, o con cualquier granulado. El modelo SD sanitario está diseñado para aplicaciones con alimentos y ciclos de limpieza de alta presión. Esta versión cumple con los requisitos de la USDA y FDA.

Su estructura voladiza garantiza el desmontaje rápido de la cinta y el fácil mantenimiento. Está diseñada para evitar la acumulación de material, ofreciendo fiabilidad y precisión. El diseño único del sistema de pesaje reduce la carga estática y aplica la carga dinámica directamente en las dos células de carga. Las células de carga van montadas en el exterior para facilitar el acceso y el mantenimiento.

Los componentes estándar son el puente de pesaje de la cinta, el sensor de velocidad y las pesas de prueba con un integrador Milltronics BW100 o BW500 basado en microprocesador. Facilitan operaciones de mezclado, preparación de lotes y control de la alimentación.

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Células de carga extensométricas y sensor de velocidad digital
Aplicaciones comunes	Control y monitoreo de dosificación y mezclado de minerales o aditivos en polvo
Rendimiento	
Precisión	± 0,5%
Margen de regulación	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad
Capacidad	0,45 ... 18 t/h (1000 lbs/h ... 20 STPH)
Condiciones de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	-10 ... +40 °C (14 ... 104 °F)
Diseño	
Material	Acero dulce o acero inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)]
Células de carga	Dos células resistentes a la corrosión, tipo plataforma con protección de sobrecarga [construcción en aluminio ó acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) y cubierta en acero inoxidable 304 (1.4301)]
• No linealidad	± 0,03%
• No repetibilidad	± 0,02%
Sensor de velocidad	• Generador de impulsos magnéticos; montaje con brida tipo C, entre la brida del motor y la brida de entrada del reductor • Encoder óptico (opcional)
Armadura	• Mecanizado de alta precisión, acero inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)] acero dulce • Marco de vigas voladizas para facilitar el cambio de la cinta transportadora
Poleas	Diámetro 152 mm (6"), y capa de revestimiento (¼") de uretano
Soporte de la cinta	Barras de soporte para impedir la acumulación de producto
Cinta	• Armazón de poliéster, cubierta de poliuretano (control de electricidad estática) sin alteración de sobreespesor, para máxima consistencia de pesaje (estándar). • Diferentes tipos de cinta transportadora (opción)
Tensión de la cinta	Sistema de tensado tipo rotativo (acero dulce/inoxidable 304 [1.4301]), desplazamiento 150 mm (6")
Limpieza de la cinta	• Sistema rascador (UHMW) sobre la cara portante, tensor tipo resorte en la polea motriz • Rascador complementario
Accionamiento	• Motor 0,25 kW (1/3 HP) TEFC AC o DC con reductor de velocidad helicoidal acoplado al eje • Opción: motores más potentes y tambores motorizados
Peso de envío	140 kg ... 230 kg (300 ... 500 lbs) máximo
Certificados y homologaciones	Apto para aplicaciones en áreas clasificadas (consulte el fabricante).

© Siemens AG 2007

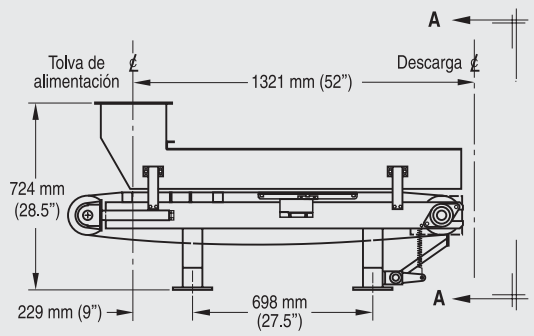
Datos de selección y pedido

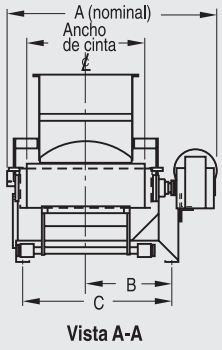
	Referencia
Milltronics Weighfeeder 600 Dosificador de baja a media capacidad para cantidades reducidas de aditivos	Información sobre pedidos: contacte el fabricante
Manual del usuario	
Inglés C) Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor. Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.	**7ML1998-5EK01**

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Croquis acotados

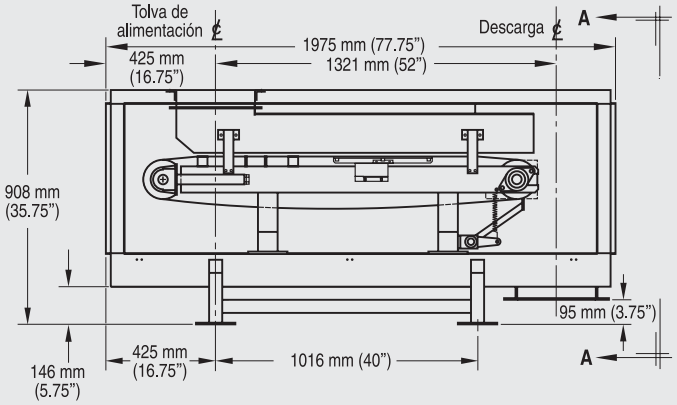
Construcción abierta

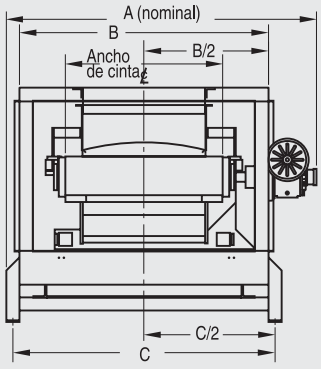




Vista A-A

Construcción cerrada





Vista A-A

Dimensiones Weighfeeder 600 Series

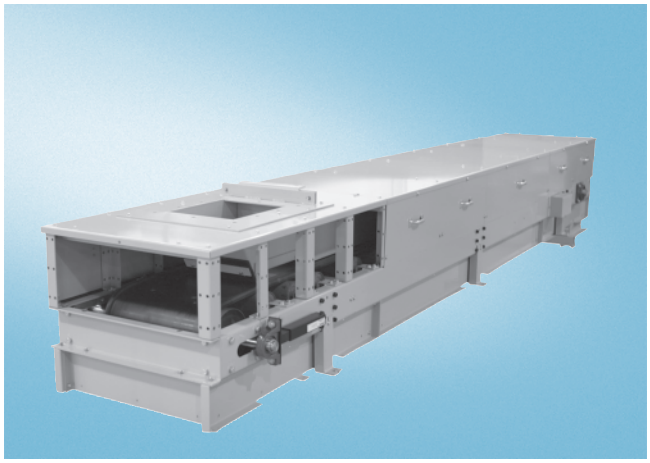
Construcción abierta			
Ancho de la cinta	**A**	**B**	**C**
305 mm (12")	696 mm (27.4")	257 mm (10.13")	425 mm (16.75")
457 mm (18")	848 mm (33.4")	333 mm (13.13")	578 mm (22.75")
610 mm (24")	1000 mm (39.4")	410 mm (16.13")	730 mm (28.75")
762 mm (30")	1153 mm (45.4")	486 mm (19.13")	883 mm (34.75")
914 mm (36")	1305 mm (51.4")	562 mm (22.13")	1035 mm (40.75")
1067 mm (42")	1458 mm (57.4")	638 mm (25.13")	1187 mm (46.75")
1219 mm (48")	1610 mm (63.4")	715 mm (28.13")	1340 mm (52.75")

Construcción cerrada			
Ancho de la cinta	**A**	**B**	**C**
305 mm (12")	846 mm (33.3")	660 mm (26")	711 mm (28")
457 mm (18")	999 mm (39.3")	813 mm (32")	864 mm (34")
610 mm (24")	1151 mm (45.3")	965 mm (38")	1016 mm (40")
762 mm (30")	1304 mm (51.3")	1118 mm (44")	1168 mm (46")
914 mm (36")	1452 mm (57.3")	1270 mm (50")	1321 mm (52")
1067 mm (42")	1608 mm (63.3")	1422 mm (56")	1473 mm (58")
1219 mm (48")	1761 mm (69.3")	1575 mm (62")	1626 mm (64")

© Siemens AG 2007

Milltronics Weighfeeder 800 Series

Sinopsis



El dosificador de media-alta capacidad Milltronics Weighfeeder 800 es idóneo para ingredientes y aditivos macro.

Beneficios

- Estructura resistente y durable para aplicaciones de alto rendimiento
- Dosificador de media a alta capacidad
- Construcción estándar abierta o cerrada, de acero inoxidable
- Rodillos muy resistentes, diámetro 102 mm (4")
- Poleas motrices y poleas impulsadas de 203 mm (8") de diámetro para máxima tracción
- Desmontaje rápido de la cinta, espesor uniforme
- Sistema rascador de limpieza de la cinta con tensor tipo resorte
- Instalación rápida, limpieza fácil

Gama de aplicación

Este dosificador está diseñado para aplicaciones industriales como minería, plantas de cemento, procesado de productos químicos, pulpa y papel y otros entornos difíciles.

Comprobadas para aplicaciones de alto rendimiento, estas balanzas dosificadoras aumentan la rentabilidad garantizando la precisión, mejorando la consistencia de mezclas, reduciendo el tiempo de parada y facilitando la contabilidad y el mantenimiento de registros. El diseño único del sistema de pesaje reduce la carga muerta y aplica la carga viva directamente en las células de carga para obtener una medición precisa. Las dos células de carga van montadas en el exterior para facilitar el acceso y el mantenimiento.

Estos sistemas están disponibles en varias longitudes desde 1,6 m (63") y anchos de cinta inferiores a 0,5 m (18") hasta 1 m (42"), con varias configuraciones de entrada y materiales de construcción diferentes. Pueden configurarse para adaptarse a diferentes aplicaciones.

Los componentes estándar son el puente de pesaje de la cinta, el sensor de velocidad y las pesas de prueba con un integrador Milltronics BW100 o BW500 basado en microprocesador. Facilitan operaciones de mezclado, preparación de lotes y control de la alimentación.

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Células de carga extensométricas y sensor de velocidad digital
Aplicaciones comunes	Dosificación, mezclado o racionamiento en aplicaciones industriales y procesos de fabricación de yeso
Rendimiento	
Precisión	± 0,5%
Margen de regulación	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad
Capacidad	4,5 ... 72 t/h (5 ... 80 STPH)
Condiciones de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	-10 ... +40 °C (+14 ... +104 °F)
Diseño	
Material	Superficies de contacto en acero dulce o inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)], opcional
Células de carga	Dos células resistentes a la corrosión, tipo plataforma con protección de sobrecarga [construcción en aluminio ó acero inoxidable 17-4 PH (1.4568) y cubierta en acero inoxidable 304 (1.4301)]
• No linealidad	± 0,03%
• No repetibilidad	± 0,02%
Sensor de velocidad	Encoder óptico digital altamente resistente, acoplado al eje
Armadura	• Acero pintado • Estructura de acero dulce y marco de vigas voladizas para facilitar el cambio de la cinta
Poleas	Escalonada, 200 mm (8"), con capa de revestimiento (6 mm, ¼") de caucho (polea motriz) para máxima tracción
Rodillos	100 mm (4"), CEMA C, con cojinetes de bolas y sellos de laberinto (triple) para máxima resistencia
Velocidad de la cinta	0,005 ... 0,20 m/s (1 ... 40 ppm)
Cinta	• 150 PIW de caucho nitrilo negro,- doble pliegue, sin alteración de sobreespesor, con sección 'B' (estándar) • Paredes laterales onduladas de 50 mm (2") (opción)
Tensión de la cinta	Sistema de tensado tipo rotativo, desplazamiento 150 mm (6")
Limpieza de la cinta	• Sistema rascador (UHMW) acoplado a la polea motriz • Rascador complementario (polea impulsada)
Accionamiento	• Motor 0,37 kW (0,5 HP), TEFC, 208/230/460/575 V AC, tri-fásico ó 90/180 V DC de imán permanente; ambos con reductor de velocidad acoplado al eje • Opción: otros motores y voltajes
Peso de envío	410 kg (900 lbs) ... 820 kg (1800 lbs) máximo
Certificados y homologaciones	Apto para aplicaciones en áreas clasificadas (consulte el fabricante).

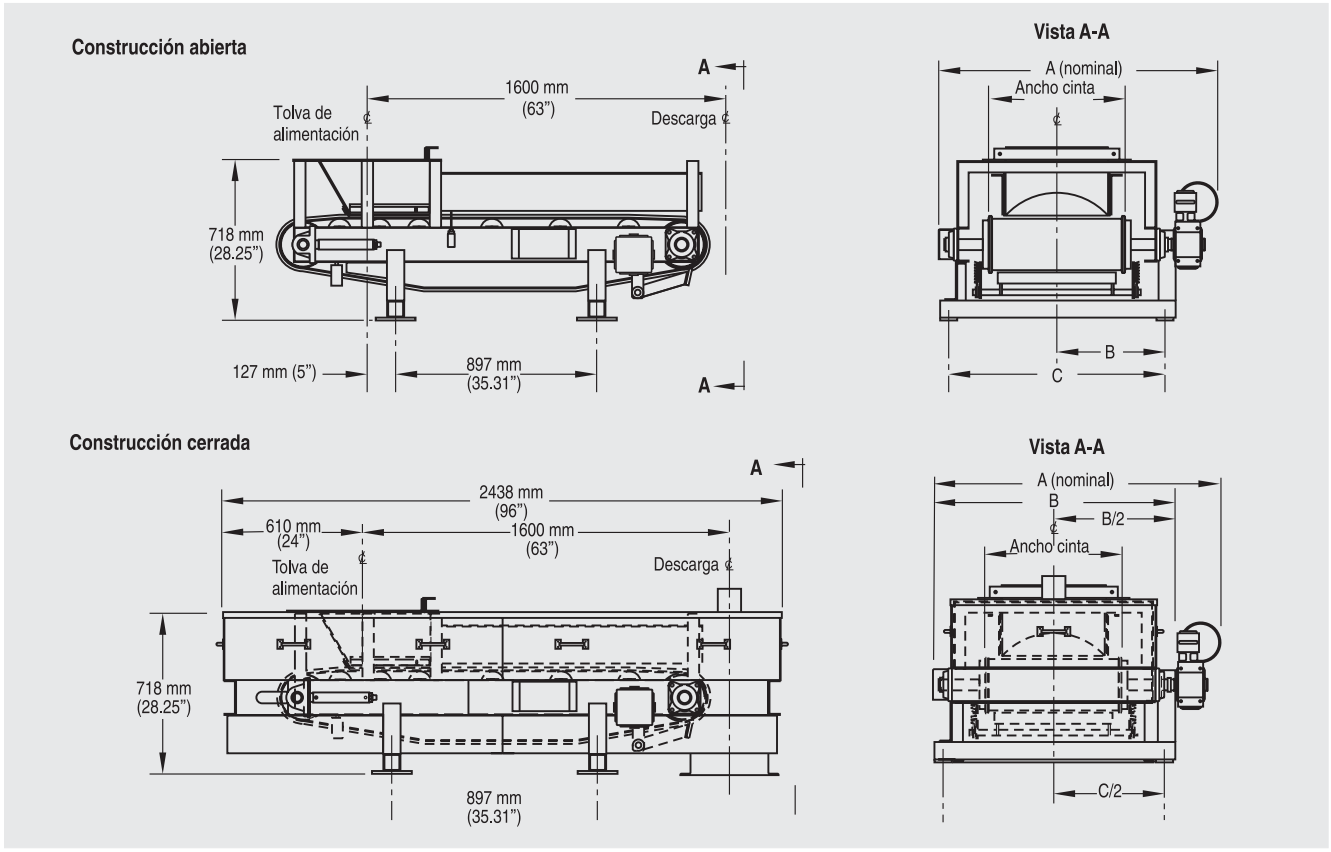
© Siemens AG 2007

Datos de selección y pedido

	Referencia
Milltronics Weighfeeder 800 Dosificador de media-alta capacidad para ingredientes y aditivos macro	Información sobre pedidos: contacte el fabricante
Manual del usuario	
Inglés Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor. Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.	C) **7ML1998-5EJ01**

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Croquis acotados



Dimensiones Weighfeeder 800 Series

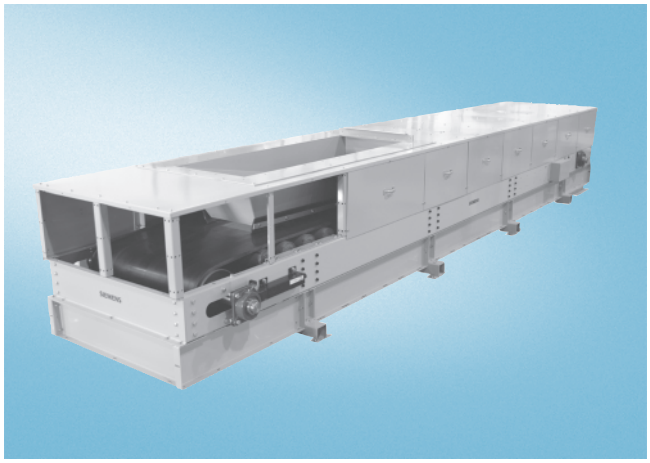
Construcción abierta			
Ancho de la cinta	**A**	**B**	**C**
457 mm (18")	1143 mm (45")	406 mm (16")	813 mm (32")
610 mm (24")	1295 mm (51")	482 mm (19")	965 mm (38")
762 mm (30")	1448 mm (57")	558 mm (22")	1118 mm (44")
914 mm (36")	1600 mm (63")	635 mm (25")	1270 mm (50")
1067 mm (42")	1753 mm (69")	711 mm (28")	1423 mm (56")

Construcción cerrada			
Ancho de la cinta	**A**	**B**	**C**
457 mm (18")	1143 mm (45")	914 mm (36")	813 mm (32")
610 mm (24")	1295 mm (51")	1066 mm (42")	965 mm (38")
762 mm (30")	1448 mm (57")	1219 mm (48")	1118 mm (44")
914 mm (36")	1600 mm (63")	1371 mm (54")	1270 mm (50")
1067 mm (42")	1753 mm (69")	1524 mm (60")	1423 mm (56")

© Siemens AG 2007

Milltronics Weighfeeder 1200 Series

Sinopsis



El dosificador Milltronics Weighfeeder 1200 Series ofrece alta capacidad y resistencia para ingredientes y aditivos macro.

Beneficios

- Dosificador de alta capacidad; estructura durable
- Rodillos muy resistentes, diámetro 127 mm (5")
- Poleas motrices y poleas impulsadas de 305 mm (12") de diámetro para máxima tracción
- Soporte y cojinetes tensores altamente resistentes
- Sistema rascador de limpieza de la cinta con tensor tipo resorte
- Instalación rápida, mantenimiento fácil

Gama de aplicación

Los dosificadores Milltronics Weighfeeder 1200 brindan rendimiento sólido en entornos difíciles: minería, áridos, cemento, minerales y otras industrias de proceso. Contribuyen a incrementar la rentabilidad, dado que mejoran la consistencia de las mezclas, reducen el tiempo de parada y facilitan la contabilidad y el mantenimiento de registros.

Los dosificadores Milltronics Weighfeeder 1200 se utilizan con una báscula de banda con rondillos sencillos Milltronics MSI. Su diseño patentado garantiza precisión y control inigualables por la detección inmediata de variaciones en la carga.

La Serie 1200 puede configurarse para adaptarse a diferentes aplicaciones. Están disponibles en una amplia gama de anchos de cinta, 460 mm (18") ... 1219 mm (48"), con longitudes de 2134 mm (84"), configuraciones de entrada y materiales de construcción. Entre las opciones se incluyen: marco de vigas voladizas para remover la cinta fácil- y rápidamente, falda o bordes mecánicos, rodillos de retorno, interruptores de seguridad para el desalineamiento de la cinta, cordones de tiro de emergencia, cubiertas antipolvo, compuertas de muestra, construcciones especiales y rebordes de cintas.

Los componentes estándar son el puente de pesaje de la cinta, el sensor de velocidad, las pesas de prueba y un integrador Milltronics BW100 o BW500 basado en microprocesador. Facilitan operaciones de mezclado, preparación de lotes y control de la alimentación.

Datos técnicos

Modo de operación	
Principio de medición	Células de carga extensométricas y sensores de velocidad digitales
Aplicaciones comunes	Control del flujo de alimentación/mezclado en procesos de fabricación de acero
Rendimiento	
Precisión	± 0,5%
Margen de regulación	10:1 en base a la carga Máx. 30:1 en base a la velocidad
Capacidad	9 ... 270 t/h (10 ... 300 STPH)
Condiciones de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	-10 °C ... +60 °C (+14 °F ... 140 °F); temperaturas más elevadas bajo demanda
Diseño	
Material	Superficies de contacto en acero dulce o inoxidable [304 (1.4301) ó 316 (1.4401)], opcional
Células de carga	Construcción en acero inoxidable [17-4 PH (1.4568) con cubierta de acero 304 (1.4301), célula(s) de carga extensométrica(s) con protección de sobrecarga (báscula de cinta MSI)
• No linealidad	± 0,03%
• No repetibilidad	± 0,02%
Sensor de velocidad	Encoder óptico digital altamente resistente, acoplado al eje
Armadura	• Acero pintado • Estructura de acero dulce y marco de vigas voladizas para facilitar el cambio de la cinta
Poleas	Escalonadas, 305 mm (12"), con capa de revestimiento (10 mm, 3/8") de caucho (polea motriz): máxima tracción y mínima tensión de la banda
Rodillos	127 mm (5"), CEMA C, con cojinetes de bolas y sellos de laberinto (triple) para máxima resistencia
Velocidad de la cinta	0,05 ... 0,36 m/s (10 ... 70 ppm)
Cinta	• Banda de caucho SBR, vulcanizada, 220 PIW, doble-pliegue, revestimiento 3 mm (1/8") x 2 mm (1/16"), sin alteración de sobreespesor, sección B estándar • Están disponibles varios otros tipos de banda.
Tensión de la cinta	Sistema de tensado tipo rotativo, desplazamiento de 229 mm (9") a 305 mm (12"), dependiendo de la aplicación
Limpieza de la cinta	• Sistema rascador (UHMW) acoplado a la polea motriz • Rascador complementario
Accionamiento	• Motor 0,75 kW (1 HP), TEFC, 208/230/460 V AC, tri-fásico ó 90/180 V DC de imán permanente; ambos con reductor de velocidad acoplado al eje • Otros motores y grupos de accionamiento disponibles bajo demanda
Peso de envío	Típ. entre 820 kg (1800 lbs.) y 1455 kg (3200 lbs.)
Certificados y homologaciones	Apto para aplicaciones en áreas clasificadas (consulte el fabricante).

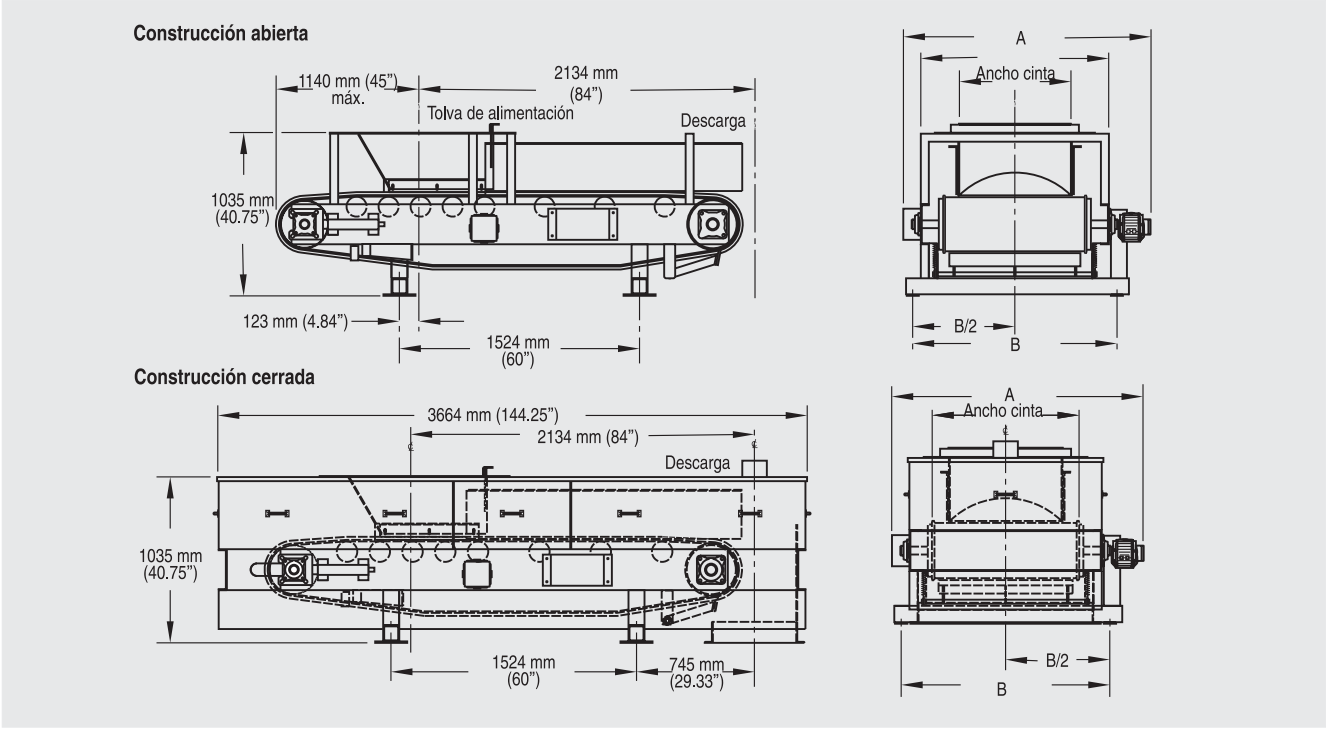
© Siemens AG 2007

Datos de selección y pedido

		Referencia
Milltronics Weighfeeder 1200 El dosificador Milltronics Weighfeeder 1200 Series ofrece alta capacidad y resistencia para ingredientes y aditivos macro.		Información sobre pedidos: contacte el fabricante.
Manual del usuario		
Inglés	C)	**7ML1998-5EH02**
Español Nota: Indique el manual deseado en una línea separada por favor.	C)	**7ML1998-5EH22**
Instrumento suministrado con un CD-ROM gratuito donde encontrará todos los manuales técnicos Siemens Milltronics.		

C) Sujeto a prescripciones relativas a la exportación AL: N, ECCN: EAR99

Croquis acotados



Dimensiones Weighfeeder 1200 Series

Construcción abierta		
Ancho de la cinta	**A**	**B**
457 mm (18")	1092 mm (43")	838 mm (33")
610 mm (24")	1245 mm (49")	991 mm (39")
762 mm (30")	1397 mm (55")	1143 mm (45")
914 mm (36")	1549 mm (61")	1295 mm (51")
1067 mm (42")	1702 mm (67")	1448 mm (57")
1219 mm (48")	1854 mm (73")	1600 mm (63")

Construcción cerrada		
Ancho de la cinta	**A**	**B**
457 mm (18")	1092 mm (43")	838 mm (33")
610 mm (24")	1245 mm (49")	991 mm (39")
762 mm (30")	1397 mm (55")	1143 mm (45")
914 mm (36")	1549 mm (61")	1295 mm (51")
1067 mm (42")	1702 mm (67")	1448 mm (57")
1219 mm (48")	1854 mm (73")	1600 mm (63")

Nota:
Están disponibles anchos de cinta de 1370 mm (54") y 1525 mm (60") (sin estructura tipo voladizo).